



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 April 2014
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать пятая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Резолюция, принятая Советом по правам человека

25/6

Права ребенка: доступ детей к правосудию

Совет по правам человека,

подчеркивая, что Конвенция о правах ребенка служит стандартом в деле поощрения и защиты прав ребенка, подтверждая, что государства – участники Конвенции о правах ребенка принимают все соответствующие законодательные, административные и другие меры для осуществления прав, признаваемых в Конвенции, учитывая при этом важное значение факультативных протоколов к Конвенции и призывая к их всеобщей ратификации и эффективному осуществлению, а также к ратификации и осуществлению других договоров о правах человека,

приветствуя двадцать пятую годовщину принятия Конвенции о правах ребенка,

приветствуя также ожидаемое вступление в силу 14 апреля 2014 года Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений,

вновь подтверждая соответствующие резолюции о правах ребенка Комиссии по правам человека, Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи,

ссылаясь на свою резолюцию 24/12 от 26 сентября 2013 года о правах человека при отправлении правосудия, включая правосудие в отношении несовершеннолетних,

GE.14-13500 (R) 240414 240414



* 1 4 1 3 5 0 0 *

Просьба отправить на вторичную переработку



ссылаясь также на свои резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета и подчеркивая, что все мандатарии исполняют свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

вновь подтверждая, что общие принципы, установленные в Конвенции о правах ребенка, такие как наилучшее обеспечение интересов ребенка, недискриминация, участие, выживание и развитие, обеспечивают основу для всех действий в интересах детей,

с признательностью отмечая работу Комитета по правам ребенка и других договорных органов Организации Объединенных Наций в области доступа детей к правосудию,

приветствуя внимание, уделяемое мандатариями специальных процедур Совета по правам человека вопросам прав детей в контексте их соответствующих мандатов, в частности Специальным докладчиком по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии, и с удовлетворением принимая к сведению ежегодный доклад Специального докладчика Совету по правам человека¹, в котором она представила обзор основных вопросов, связанных с ее мандатом,

признавая важный вклад Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей и Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах в деле поощрения и защиты прав ребенка, а также принимая к сведению их последние доклады²,

ссылаясь на совместный доклад Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии и Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей³, в котором они привели обзор доступных и учитывающих интересы детей механизмов консультирования, рассмотрения жалоб и представления сообщений в целях борьбы с насилием, а также на совместный доклад Управления Верховного комиссара по правам человека Организации Объединенных Наций, Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей о предотвращении и пресечении насилия по отношению к детям, оказавшимся в системе ювенальной юстиции⁴,

ссылаясь также на исследование, подготовленное Экспертным механизмом по правам коренных народов, о доступе к правосудию в деле поощрения и защиты прав коренных народов⁵,

ссылаясь далее на соответствующие правила и руководящие принципы Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с детьми, вступающими в контакт с системой отправления правосудия, такие как Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы (Гаванские правила), Руководящие принципы Ор-

¹ A/HRC/25/48.

² A/HRC/25/46 и A/HRC/25/47.

³ A/HRC/16/56.

⁴ A/HRC/21/25.

⁵ A/HRC/24/50 и Corr.1.

ганизации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы), Руководящие принципы в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия (Венские руководящие принципы), Руководящие принципы Организации Объединенных Наций, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей-жертв и свидетелей преступлений, Руководящие принципы, касающиеся соответствующего использования и условий альтернативного ухода за детьми, Принципы и руководящие положения Организации Объединенных Наций, касающиеся доступа к юридической помощи в системах уголовного правосудия, Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила), и основные принципы применения программ реституционного правосудия в вопросах уголовного правосудия, а также принимая к сведению директивную записку Генерального секретаря о подходе Организации Объединенных Наций к вопросам правосудия в отношении детей от сентября 2008 года,

подчеркивая важность предупреждения нарушений прав ребенка еще до их совершения,

подчеркивая, что право на доступ к правосудию для всех, в том числе быстрое, эффективное и справедливое реагирование с целью защиты прав, предупреждения или урегулирования споров и борьбы со злоупотреблениями властью на основе транспарентного и эффективного процесса, предусматривающего наличие доступных и подотчетных механизмов, является важной основой для укрепления верховенства закона путем отправления правосудия,

подчеркивая важность существования ответственности за нарушения и ущемление прав ребенка в любых обстоятельствах, в том числе в семье, школе и других учреждениях и во время вооруженных конфликтов, а также необходимость привлечения виновных к суду,

напоминая о том, что каждому государству следует создать эффективную правовую основу, позволяющую детям использовать средства правовой защиты в целях исправления нарушений прав человека,

признавая, что необходимо уделять первоочередное внимание наилучшему обеспечению интересов ребенка при применении средств правовой защиты в случае нарушений прав ребенка и что такие средства защиты должны учитывать необходимость использования отвечающих потребностям ребенка процедур на всех уровнях,

отмечая, что правосудие с учетом потребностей ребенка должно быть доступным, соответствующим возрасту, оперативным, тщательным, адаптированным к потребностям и правам ребенка и нацеленным на их удовлетворение и в полной мере соблюдающим права ребенка,

испытывая обеспокоенность по поводу того, что дети во всем мире страдают от нарушений их прав, тогда как не все из них имеют доступ к справедливому, своевременному и эффективным средствам правовой защиты,

отмечая различные препятствия для доступа детей к правосудию, в том числе недостаточную осведомленность о правах ребенка, ограничения на возбуждение судебных разбирательств или участие в них, разнообразие и сложность процедур, отсутствие доверия к судебной системе, недостаточную подготовку соответствующих должностных лиц, дискриминацию де-юре и де-факто,

определенные культурные и социальные нормы, стигматизацию детей в случае некоторых преступлений и физические препятствия,

напоминая о необходимости предупреждения повторной виктимизации детей системой правосудия в процедурах, связанных с ними или затрагивающих их,

выражая глубокую обеспокоенность тем, что, несмотря на признание права ребенка свободно выражать свои взгляды по всем затрагивающим его вопросам сообразно со своими развивающимися способностями, с детьми редко серьезно консультируются и вовлекают их в решение таких вопросов из-за разнообразных ограничений и препятствий и что во многих частях мира это право в полном объеме все еще только предстоит полностью реализовать,

подчеркивая необходимость многодисциплинарного подхода к вопросу о доступе детей к правосудию,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о доступе детей к правосудию⁶;

2. *вновь подтверждает*, что каждый ребенок, права которого были нарушены, должен располагать эффективным средством правовой защиты;

3. *напоминает*, что дети имеют право на те же правовые гарантии и защиту, которые предоставляются взрослым, в том числе все гарантии справедливого судебного разбирательства, пользуясь в то же время правом на особую защиту в силу своего статуса;

4. *подчеркивает*, что все дети, оказавшиеся в поле зрения правоохранительных органов, в том числе дети, подозреваемые, обвиняемые или признанные виновными в нарушении уголовного закона, являющиеся жертвами и свидетелями, или дети, вступающие в контакт с системой отправления правосудия по другим причинам, в частности касающимся предоставления им ухода, опеки или защиты, и в контексте административной юстиции, включая иммиграцию, имеют право на охрану их прав без какой бы то ни было дискриминации;

5. *признает*, что некоторые дети могут сталкиваться с дополнительными препятствиями для доступа к правосудию, и вновь подтверждает обязанность государств уважать и обеспечивать эффективные средства правовой защиты и доступ к правосудию для каждого ребенка в пределах их юрисдикции без какой-либо дискриминации независимо от расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального, этнического или социального происхождения, имущественного положения, состояния здоровья и рождения ребенка, его родителей или законных опекунов или каких-либо иных обстоятельств и с этой целью призывает государства:

а) решить проблему дополнительных препятствий для доступа к правосудию, которые могут возникать для детей, принадлежащих к особо уязвимым группам, включая, в частности, детей, находящихся в специальных учреждениях или учреждениях альтернативного ухода, детей, лишенных свободы, детей-инвалидов, детей, живущих в нищете, детей, живущих на улице, детей, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, детей из числа коренных народов, детей, ищущих убежища, де-

⁶ A/HRC/25/35.

тей-беженцев и детей-мигрантов, в том числе несопровождаемых и разлученных с семьями детей-мигрантов, детей без гражданства, детей, затрагиваемых ВИЧ/СПИДом, детей, участвующих в вооруженных конфликтах или затронутых ими или другими ситуациями насилия, детей, ставших жертвами торговли и сексуальной эксплуатации или ранних и принудительных браков, детей, вовлеченных в наихудшие формы детского труда, детей, оставшихся без попечения родителей, и детей, родители которых обвиняются в нарушении или осуждены за нарушение уголовного законодательства;

b) принимать во внимание особые потребности девочек;

6. *вновь подтверждает*, что во всех действиях в отношении детей независимо от того, предпринимаются они государственными или частными учреждениями, занимающимися вопросами социального обеспечения, судами, административными или законодательными органами, первоочередное внимание должно уделяться наилучшему обеспечению интересов ребенка, которое должно служить ориентиром для всего процесса, учитывая, что предназначение концепции наилучшего обеспечения интересов ребенка – обеспечить как полномасштабную и эффективную реализацию всех прав, так и всестороннее развитие ребенка;

7. *напоминает* о том, что ребенок, способный сформулировать свои собственные взгляды, имеет право свободно выражать эти взгляды по всем вопросам, затрагивающим ребенка, причем взглядам ребенка уделяется должное внимание в соответствии с возрастом и зрелостью ребенка, и настоятельно призывает государства обеспечить, чтобы детям предоставлялась возможность быть заслушанными в ходе любого судебного или административного разбирательства, затрагивающего их, либо непосредственно, либо через представителя или соответствующий орган, в соответствии со статьей 12 Конвенции о правах ребенка путем принятия мер, направленных на то, чтобы:

a) дети имели возможность реально и полноценно участвовать в решении всех затрагивающих их вопросов, включая уголовное, гражданское и административное судопроизводство;

b) всем детям, способным сформулировать свои собственные взгляды, предоставлялась возможность выразить свое мнение прямо или косвенно, лично или через представителя, в порядке, соответствующем их уровню понимания, и чтобы таким мнениям уделялось должное внимание;

c) дети получали информацию о процессах, в которых они участвуют, вариантах, имеющихся у них в рамках этих процедур, и возможных последствиях использования этих вариантов с учетом их возраста, уровня развития и условий жизни на доступном для их понимания языке и с учетом их гендерных и культурных особенностей;

d) последствия любых решений, затрагивающих ребенка, понятно объяснялись ребенку;

e) методы расспрашивания детей или получения от них информации не нарушали их прав, отвечали потребностям ребенка и были адаптированы к конкретным условиям жизни ребенка;

8. *вновь подтверждает* обязанность всех государств защищать детей от всех форм физического или психологического насилия, оскорбления или злоупотребления, грубого обращения или эксплуатации и призывает государства:

a) обеспечить безопасные условия для детей, участвующих в судопроизводстве, и защиту детей, в том числе несопровождаемых детей, вступающих в контакт с системой отправления правосудия, от любого тяжелого испытания путем адаптации процедур и принятия соответствующих мер по защите от неправомерного обращения, эксплуатации, манипуляции, насилия, в том числе сексуального и гендерного насилия, преследования, запугивания, притеснений или вторичной виктимизации, учитывая, что риски, с которыми сталкиваются мальчики и девочки, могут различаться и что могут быть необходимы особые меры предосторожности, когда предполагаемым нарушителем является родитель, член семьи или ответственный опекун;

b) обеспечить, чтобы с детьми обращались заботливо, внимательно, справедливо и уважительно на протяжении всей процедуры или дела, уделяя особое внимание их личной ситуации, благополучию и конкретным потребностям;

c) установить учитывающие потребности детей процедуры и гарантии, такие как комнаты для бесед, приспособленные для детей, перерывы во время дачи ребенком показаний, уменьшение количества бесед, заявлений и слушаний и избежание прямого контакта между потерпевшими, свидетелями и предполагаемыми правонарушителями;

d) предусмотреть автоматическое возбуждение судопроизводства в случае нарушений прав ребенка, которые представляют собой нарушение уголовного закона;

e) обеспечить право каждого ребенка, предположительно нарушившего уголовное законодательство, обвиняемого или признанного виновным в его нарушении, на такое обращение, которое согласуется с формированием у ребенка чувства собственного достоинства и значимости и при котором учитывается возраст ребенка и желательность содействия его реинтеграции в общество и выполнению им полезной роли в нем;

f) обеспечивать, чтобы дети не подвергались пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания;

g) обеспечить отсутствие в их законодательстве и практике смертной казни или пожизненного заключения как наказаний за преступления для лиц, не достигших 18-летнего возраста;

h) принять или пересмотреть законодательство для обеспечения того, чтобы любое действие, не рассматриваемое в качестве уголовного преступления и не влекущее за собой наказание в случае его совершения взрослым лицом, также не рассматривалось в качестве уголовного преступления и не влекло за собой наказание в случае его совершения ребенком в целях недопущения стигматизации, дискриминации, виктимизации и криминализации детей;

i) установить уголовную ответственность за торговлю детьми и их сексуальную эксплуатацию, установить юрисдикцию в отношении этих преступлений, когда они совершаются на их территории или их гражданами за границей, и укреплять международное сотрудничество полицейских и судебных органов по обмену информацией, касающейся потерпевших детей и лиц, виновных в торговле детьми и их сексуальной эксплуатации, в соответствии с их внутренним законодательством и политикой, с тем чтобы содействовать доступу потерпевших детей к правосудию;

j) принять специальные меры по защите детей, вступающих в контакт с системой отправления правосудия, в том числе путем предоставления надлежащей правовой и другой соответствующей помощи;

к) рассмотреть вопрос о введении порядка регламентации работы всех лиц, имеющих отношение к судопроизводству с участием детей, в целях обеспечения соблюдения их прав;

л) обеспечить доступ детей к соответствующим лечебным услугам и мерам, принимаемым для жертв безнадзорности, насилия, жестокого обращения или других преступлений, в целях предупреждения повторной виктимизации ребенка и поддержки выздоровления и реинтеграции;

м) обеспечить подготовку всех лиц, работающих с детьми и для детей, включая судей, прокуроров, сотрудников полиции, учителей и школьных администраторов, сотрудников тюрем, сотрудников службы пробации, социальных работников и медицинских работников, а также лиц, работающих в системе альтернативного ухода, государственной администрации и иммиграционного и пограничного контроля, по вопросам законодательства и политики, имеющим отношение к правам ребенка, включая законы о борьбе с дискриминацией и гендерном равенстве, альтернативы содержанию под стражей, учитывающие интересы детей механизмы консультирования, рассмотрения жалоб и представления сообщений и учитывающие потребности ребенка навыки общения с детьми, а также содействовать такой подготовке субъектов гражданского общества и традиционных лидеров;

н) обеспечить полное соблюдение права на неприкосновенность частной жизни ребенка на всех этапах судопроизводства;

о) обеспечить оперативность действий и быстрое исполнение решений в процессе судопроизводства, затрагивающего детей;

9. *вновь подтверждает также* необходимость соблюдения всех правовых гарантий и мер защиты на всех стадиях всех судебных процессов в отношении детей, включая надлежащую правовую процедуру, право на неприкосновенность частной жизни, гарантию правовой и другой соответствующей помощи на тех же или даже еще более мягких условиях, чем для взрослых, и право обжалования решений в вышестоящую судебную инстанцию;

10. *вновь подтверждает далее* ответственность, права и обязанности родителей, опекунов или других лиц, несущих по закону ответственность за ребенка, должным образом управлять и руководить ребенком в осуществлении им прав и делать это в соответствии с развивающимися способностями ребенка;

11. *подчеркивает*, что дети должны иметь своих собственных адвокатов и представителей, действующих от их собственного имени, в производстве по делам, сопряженным с действительным или предполагаемым конфликтом интересов между ребенком и родителем или другим законным опекуном;

12. *подчеркивает также*, что практикующие юристы, оказывающие правовую помощь, и адвокаты, представляющие детей, должны быть обучены и осведомлены о правах детей и смежных вопросах, быть в состоянии общаться с детьми на их уровне понимания, а также стремиться довести до сведения мнение ребенка;

13. *призывает* государства принять меры к устранению любых возможных препятствий для доступа детей к правосудию, в том числе путем:

- a) обеспечения того, чтобы их национальные правовые системы предусматривали эффективные средства правовой защиты детей от нарушения и ущемления их прав и чтобы дети имели возможность для возбуждения судебного разбирательства в случаях нарушения их прав;
- b) обеспечения равного доступа детей к внесудебным механизмам рассмотрения жалоб и альтернативным механизмам урегулирования споров;
- c) обеспечения того, чтобы механизмы консультирования, представления сообщений и подачи жалоб были доступными для всех детей, чтобы они были эффективными, безопасными и отвечающими интересам детей, чтобы они всегда действовали в наилучших интересах ребенка и соответствовали международным стандартам в области прав человека;
- d) устранения дополнительных барьеров и принятия специальных мер по защите прав детей, находящихся в особо уязвимом положении, для обеспечения им доступа к правосудию и их участия в судебных разбирательствах;
- e) обеспечения того, чтобы информация о правах ребенка, о правовой системе и о доступе к правовой помощи была широко доступна детям на понятном им языке и с учетом возраста ребенка и степени его зрелости, а также для родителей и опекунов, преподавателей и лиц, работающих с детьми и в интересах детей;
- f) обеспечения того, чтобы информация и поддержка были одинаково доступны и, при необходимости, адаптированы к потребностям детей-инвалидов, детей, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и детей, принадлежащих к другим уязвимым группам, а также были доступны для детей, находящихся в местах содержания под стражей и других закрытых учреждениях;
- g) обеспечения всеобщей регистрации рождения и документирования возраста без какой-либо дискриминации, независимо от правового статуса ребенка;
- h) обеспечения информированного согласия детей с решениями в соответствии с их развивающимися способностями;
- i) повышения осведомленности общественности о правах ребенка, и в частности о праве детей на свободное выражение своего мнения по всем затрагивающим их вопросам;
- j) развития и укрепления многодисциплинарных инициатив в области укрепления потенциала и профессиональной подготовки для обеспечения того, чтобы все лица, работающие с детьми и для них, располагали необходимыми знаниями и навыками, относящимися к правам и потребностям детей;
- k) обеспечения всем детям доступа к правовой и другой соответствующей помощи, в том числе путем оказания поддержки в создании систем юридической помощи, учитывающих потребности детей;
- l) поощрения создания безопасных, дружелюбных и благоприятных для детей условий при рассмотрении дел в отношении детей;
- m) поощрения, при полном уважении личной жизни ребенка, тесного сотрудничества между различными специалистами в соответствующих случаях для того, чтобы получить полное представление о ребенке, включая оценку его юридического, психологического, социального, эмоционального, физического и внутреннего состояния;

- п) обеспечения объяснения ребенку решений понятным ему образом и на понятном ему языке, с учетом его возраста и степени развития, и бесплатного предоставления услуг переводчика, если ребенок не понимает языка, используемого в производстве, или не говорит на нем;
- о) обеспечения того, чтобы право ребенка на апелляцию не ограничивалось в большей мере, чем для взрослых;
- р) обеспечения систематического обращения решений к исполнению на основе предсказуемого процесса, позволяющего повысить доверие к системе правосудия;
- q) учета социальных и культурных норм и обычаев, которые могут помешать детям получить доступ к правосудию и требовать возмещения ущерба;
- г) учета необходимости обеспечения того, чтобы сроки давности не применялись в случае грубых нарушений международного права прав человека и не были неоправданно ограничительными для других видов нарушений, в том числе путем обеспечения, в случае необходимости, того, чтобы они не начинали отсчитываться до достижения ребенком совершеннолетия;
- с) рассмотрения, когда это осуществимо, возможности предоставления возмещения детям, ставшим жертвами нарушения их прав, с целью добиться полного восстановления и реинтеграции, а также обеспечения того, чтобы процедуры получения возмещения и его принудительного взыскания были легкодоступными и учитывающими потребности детей;

14. *признает*, что альтернативные механизмы разрешения споров и возмещения ущерба за нарушения прав ребенка, такие как использование несудебных средств, процедуры восстановительного правосудия, посредничество, примирение, арбитраж, общинные программы, механизмы рассмотрения жалоб национальных правозащитных учреждений, традиционное и религиозное правосудие или корпоративные средства рассмотрения жалоб, могут обеспечить быстрые и доступные средства правовой защиты и способствовать реинтеграции ребенка, подчеркивая при этом, что такие механизмы должны строго соответствовать международным стандартам в области прав человека и процессуальным гарантиям, а также учитывать потребности ребенка и гендерную специфику;

15. *рекомендует* государствам позволять детям, их представителям, организациям гражданского общества и национальным правозащитным учреждениям подавать иски от имени или в поддержку группы детей или в общественных интересах, включая групповые и коллективные иски, как способ оспорить законы, политику, нормы и практику, которые негативно влияют на права ребенка, и обеспечить, чтобы судебные решения предоставляли более широкие преимущества детям, в том числе тем из них, кто сталкиваются с дополнительными трудностями при возбуждении судопроизводства;

16. *призывает* государства укреплять системы мониторинга, представления сообщений и рассмотрения жалоб и подотчетности в области прав ребенка, в том числе посредством назначения или создания в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека ("Парижские принципы") независимого правозащитного учреждения, ответственного за поощрение и отслеживание соблюдения прав ребенка;

17. *рекомендует* государствам развивать и улучшать сбор, анализ и распространение данных для национальной статистики в области доступа детей к правосудию и использовать, насколько это возможно, статистические данные с разбивкой по соответствующим факторам, которые могут приводить к неравенству, а также другие статистические показатели на национальном, субнациональном, субрегиональном, региональном и международном уровнях в целях разработки и оценки социальных стратегий и программ, с тем чтобы обеспечить действенное и эффективное использование социально-экономических ресурсов для полной реализации прав ребенка;

18. *настоятельно призывает* государства систематически включать вопрос доступа детей к правосудию в реформы сектора отправления правосудия, инициативы в области верховенства права и национальные процессы планирования, такие как национальные планы развития и общесекторальные подходы к правосудию, и поддерживать их за счет средств национального бюджета;

19. *предлагает* государствам пользоваться технической консультативной помощью и содействием по вопросам доступа к правосудию и правосудия в отношении детей, предоставляемыми, по их просьбе, соответствующими учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, и рекомендует Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека укреплять оказание консультативных услуг и технической помощи, связанных с доступом детей к правосудию;

20. *подчеркивает* актуальность и важность международного сотрудничества в поддержку национальных усилий в сфере правосудия, учитывающего интересы ребенка;

21. *рекомендует* государствам включать подробную и точную информацию, касающуюся доступа детей к правосудию, в том числе сведения о достигнутом прогрессе и возникших трудностях, а также статистику и сопоставимые данные, в свои периодические доклады и информацию, представляемую механизму универсального периодического обзора и другим соответствующим механизмам мониторинга Организации Объединенных Наций;

22. *напоминает* о важности доступа к региональным и международным механизмам правосудия в тех случаях, когда констатировано, что внутренние средства правовой защиты исчерпаны или что применение подобных средств неоправданно затягивается или вряд ли принесет искомый результат, и в этой связи рекомендует государствам стать участниками соответствующих региональных и международных договоров;

23. *предлагает* органам, учреждениям, механизмам, планам и программам Организации Объединенных Наций, поддерживающим усилия государств по укреплению их систем правосудия, отправления правосудия и верховенства права, включать вопрос доступа детей к правосудию в свою работу в соответствии с их мандатами;

24. *постановляет* продолжать рассмотрение вопроса прав ребенка в соответствии со своей программой работы и своими резолюциями 7/29 от 28 марта 2008 года и 19/37 от 23 марта 2012 года и посвятить свою следующую однодневную дискуссию рассмотрению темы "К более эффективному инвестированию в права ребенка", предлагает Верховному комиссару подготовить доклад по данному вопросу в тесном сотрудничестве с соответствующими заинтересованными сторонами, включая государства, Детский фонд Организации Объединенных Наций, другие соответствующие органы и учреждения Организации Объединенных Наций, мандатариев соответствующих специальных про-

цедур, региональные организации и органы по правам человека, организации гражданского общества, национальные правозащитные учреждения и самих детей, и представить его Совету на его двадцать восьмой сессии, представить информационные материалы для ежегодной однодневной дискуссии о правах детей и просит Верховного комиссара распространить краткий доклад о следующей однодневной дискуссии, посвященной правам ребенка;

25. *приветствует* работу и вклад Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии и постановляет продлить на три года мандат этого Специального докладчика в соответствии с резолюцией 7/13 Совета по правам человека от 27 марта 2008 года.

*54-е заседание
27 марта 2014 года*

[Принята без голосования.]
